

 SILVERGEAR

POCKET GAMER



EN . Manual
NL . Handleiding
FR . Guide
DE . Bedienungsanleitung
PL . Instrukcja użytkowania
CZ . Návod k použití
IT . Manuale
ES . Manual

Thank you for purchasing our product. This manual will provide instructions for effective and safe use of the product. Please read it carefully before use and store the manual in a safe place for future reference. If you ever pass the product on to others, this manual should be included.

1. Safety instructions

- For indoor and for intended use only, as described in this manual.
- Before use, inspect the device and its parts. Do not use in case of damage.
- Do not let moisture come into contact with any electrical parts.
- Do not insert any foreign objects into any opening of the device.
- Do not attempt to repair, disassemble or alter the product yourself.
- Some people (about 1 in 4000) may have seizures or blackouts triggered by light flashes or patterns, and this may occur while they are watching TV or playing video games, even if they have never had a seizure before.
- Anyone who has ever experienced seizures, loss of awareness or any other symptom linked to an epileptic condition should consult a doctor before playing video games.
- Stop playing and consult a doctor if you or your child have any of the following symptoms:
 - Convulsions
 - Eye or muscle twitching
 - Loss of awareness
 - Altered vision
 - Involuntary movements
 - Disorientation

1.1 To reduce the likelihood of a seizure when playing video games:

1. Do not play if you are tired or need sleep.
2. Play in a well-lit room.
3. Take a 10 to 15 minute break every hour.



WARNING

Choking hazard. Small Parts.

1.2 Battery instructions

- Only use four LR03 AAA 1.5V batteries (not included).
- Do not mix old and new, and different types or brands of batteries.
- Do not recharge single-use (non-rechargeable) batteries.
- Regularly check the condition of the batteries to prevent damage.
- Batteries may explode or leak if short-circuited. Keep them away from metal objects.
- Remove batteries for long-term storage and as soon as possible after they are drained.
- Batteries must be recycled or disposed of properly.

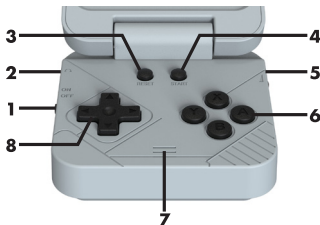
Warning: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

2. Package content

- Pocket gamer
- Manual

3. Description of parts

1. Power switch
2. AUX port
3. Reset button
4. Start button: to enter, start and pause during the game
5. Volume control
6. A/B/X/Y buttons: to confirm, shoot and jump.
7. Speaker
8. Direction keypad



4. Operation

1. Use a small screwdriver (not included) to open the battery compartment.
2. Insert three AAA standard batteries (not included), with regards to polarity (+ and -).
3. Replace the battery cover and tighten the screw.
4. Slide the power button up to turn on the game console.
5. Use the direction keypad to browse through the pre-installed games.
6. Press the start button to select a game and start playing.

5. Maintenance

- If necessary, clean the outside of the product with a slightly damp cloth. Do not let moisture come into contact with any electrical parts. Dry thoroughly with a clean and soft cloth.
- Store it in a dry, cool place away from direct sunlight.

6. Technical specifications

Input	4x LR03 AAA 1.5V batteries (not included)
Display	2.8 inch, LCD
Size	12.5 x 8 x 2.3 cm (folded)

7. Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations.



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.



Used batteries may not be disposed of in the household waste. Consumers are legally obligated to dispose of batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner. Only dispose of batteries when they are completely flat.



The CE marking is a certification mark that indicates conformity with health, safety and environmental protection standards for products sold within the European Union. The CE marking is the manufacturer's declaration that the product meets the requirements of the applicable EC directives.



Recycling helps to reduce the consumption of resources and reduce the environmental impact. If you wish to discard the packaging, comply to the environmental legislation in your country.

8. Simplified Declaration of Conformity

The full text of the EU DoC is available at the following internet address: <https://docs.karsten.nl/>

Bedankt voor de aankoop van ons product. Deze handleiding bevat instructies voor effectief en veilig gebruik van het product. Lees het voor gebruik zorgvuldig door en bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Als je het product ooit aan anderen doorgeeft, moet deze handleiding worden bijgesloten.

1. Veiligheidsinstructies

- Alleen voor gebruik binnenshuis en voor bedoeld gebruik, zoals beschreven in deze handleiding.
- Inspecteer het apparaat en de onderdelen voor gebruik. Niet gebruiken in geval van schade.
- Laat geen vocht in contact komen met elektrische onderdelen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in openingen van het apparaat.
- Probeer het product niet zelf te repareren, demonteren of aan te passen.
- Sommige mensen (ongeveer 1 op de 4000) kunnen als gevolg van lichtflitsen of -patronen aanvallen of black-outs krijgen, dit kan gebeuren terwijl ze tv kijken of videospelletjes spelen, zelfs als ze nog nooit een aanval hebben gehad.
- Iedereen die ooit aanvallen, bewustzijnsverlies of andere symptomen in verband met epilepsie heeft gehad, moet een arts raadplegen voordat hij of zij videospellen gaat spelen.
- Stop met spelen en raadpleeg een arts als jij of je kind een van de volgende symptomen heeft:
 - Sluiptrekkingen
 - Oog- of spiertrekkingen
 - Verlies van bewustzijn
 - Veranderd gezichtsvermogen
 - Onwillekeurige bewegingen
 - Desoriëntatie

1.1 Om de kans op een epileptische aanval tijdens het spelen van videospellen te verkleinen:

1. Speel niet als je moe bent of slaap nodig hebt.
2. Speel in een goed verlichte kamer.
3. Neem elk uur 10 tot 15 minuten pauze.



WAARSCHUWING

Verstikkingsgevaar. Kleine onderdelen.

1.2 Batterij-instructies

- Gebruik alleen vier LR03 AAA 1,5V-batterijen (niet meegeleverd).
- Gebruik geen oude en nieuwe, en verschillende soorten of merken batterijen door elkaar.
- Laad batterijen voor eenmalig gebruik (niet-oplaadbaar) niet op.
- Controleer regelmatig de conditie van de batterijen om schade te voorkomen.
- Batterijen kunnen ontploffen of lekken bij kortsluiting. Houd ze uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Verwijder batterijen voor langdurige opslag en zo snel mogelijk nadat ze leeg zijn.
- Batterijen moeten op de juiste manier worden gerecycled of afgevoerd.

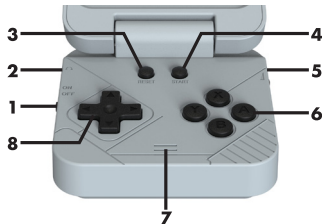
Waarschuwing: Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als je denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

2. Inhoud van de verpakking

- Pocket-gamer
- Handleiding

3. Beschrijving van onderdelen

1. Stroomknop
2. AUX-poort
3. Resetknop
4. Startknop: om te starten en te pauzeren tijdens het spel
5. Volumeknop
6. A/B/X/Y-knoppen: om te bevestigen, schieten en springen.
7. Luidspreker
8. Richtingsknoppen



4. Werking

1. Gebruik een kleine schroevendraaier (niet meegeleverd) om het batterijvak te openen.
2. Plaats drie standaard AAA-batterijen (niet meegeleverd), let op de polariteit (+ en -).
3. Plaats het batterijdeksel terug en draai de schroef vast.
4. Schuif de aan-uitknop omhoog om de spelconsole aan te zetten.
5. Gebruik de richtingsknoppen om door de vooraf geïnstalleerde games te bladeren.
6. Druk op de startknop om een game te selecteren en te beginnen met spelen.

5. Onderhoud

- Reinig indien nodig de buitenkant van het product met een licht vochtige doek. Laat geen vocht in contact komen met elektrische onderdelen.
- Droog het product grondig af met een schone en zachte doek.
- Bewaar het op een droge, koele plaats uit de buurt van direct zonlicht.

6. Technische specificaties

Ingang	4x LR03 AAA 1,5V-batterijen (niet meegeleverd)
Scherm	2,8", LCD
Afmetingen	12,5 x 8 x 2,3 cm (gevouwen)

7. Verwijdering

Gooi het artikel en de verpakkingsmaterialen weg in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.



Gebruikte batterijen mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht batterijen in te leveren bij een inzamelpunt in hun gemeente/stad of bij een winkel. Het doel van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen op een milieuvriendelijke manier worden weggegooid. Gooi batterijen alleen weg als ze volledig ontladen zijn.



De CE-markering is een certificatiemerk dat aangeeft dat producten die binnen de Europese Unie worden verkocht, voldoen aan de normen op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieubescherming. De CE-markering is de verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de eisen van de geldende EG-richtlijnen.



Recycling helpt om het verbruik van hulpbronnen te verminderen en de gevolgen voor het milieu te beperken. Als je de verpakking wilt weggoien, voldoe dan aan de milieuwetgeving in je land.

8. Vereenvoudigde Conformiteitsverklaring

De volledige tekst van de EU DoC is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://docs.karsten.nl>

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat de notre produit. Ce guide fournit des instructions pour une utilisation efficace et sûre du produit. Veuillez le consulter attentivement avant de l'utiliser et conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous transmettez le produit à d'autres personnes, ce guide doit être inclus.

1. Consignes de sécurité

- Pour l'intérieur et pour l'usage prévu seulement, comme décrit dans ce guide.
- Avant toute utilisation, inspectez l'appareil et ses pièces. Ne pas l'utiliser s'il est endommagé.
- Ne laissez pas l'humidité entrer en contact avec les pièces électriques.
- N'insérez aucun objet étranger dans les ouvertures de l'appareil.
- N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier le produit par vous-même.
- Certaines personnes (environ 1 sur 4000) peuvent avoir des crises ou des trous de mémoire déclenchés par des flashes ou des motifs lumineux, et cela peut se produire lorsqu'elles regardent la télévision ou jouent à des jeux vidéo, même si elles n'ont jamais eu de crise auparavant.
- Toute personne ayant déjà eu des crises d'épilepsie, une perte de conscience ou tout autre symptôme lié à une pathologie épileptique devrait consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo.
- Arrêtez de jouer et consultez un médecin si vous ou votre enfant présentez l'un des symptômes suivants :
 - Convulsions
 - Tremblements des yeux ou des muscles
 - Perte de conscience
 - Altération de la vision
 - Mouvements involontaires
 - Désorientation

1.1 Réduire la probabilité d'une crise d'épilepsie en jouant à des jeux vidéo :

1. Ne jouez pas si vous êtes fatigué ou si vous avez besoin de dormir.
2. Jouez dans une pièce bien éclairée.
3. Faites une pause de 10 à 15 minutes toutes les heures.



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement. Petites pièces.

1.2 Instructions relatives aux piles

- N'utilisez que quatre piles LR03 AAA 1,5V (non incluses).
- Ne mélangez pas des piles anciennes et nouvelles, ni des piles de types ou de marques différents.
- Ne pas recharger les piles à usage unique (non rechargeables).
- Vérifiez régulièrement l'état des piles pour éviter qu'elles ne soient endommagées.
- Les piles peuvent exploser ou fuir en cas de court-circuit. Tenez-les éloignées des objets métalliques.
- Retirez les piles pour un stockage à long terme et dès que possible après qu'elles soient vidées.
- Les piles doivent être recyclées ou traitées de façon adaptée.

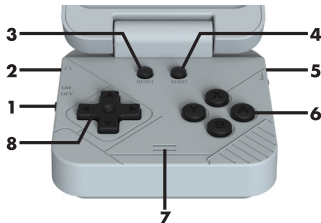
Avertissement : Traitez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

2. Contenu du packaging

- Console de poche
- Guide

3. Description des pièces

1. Bouton d'alimentation
2. Port AUX
3. Bouton de réinitialisation
4. Bouton de démarrage : pour entrer, démarrer et faire une pause pendant le jeu
5. Réglage du volume
6. Boutons A/B/X/Y : pour sélectionner, tirer et sauter.
7. Haut-parleurs
8. Clavier de direction



4. Fonctionnement

1. Utilisez un petit tournevis (non fourni) pour ouvrir le compartiment à piles.
2. Insérez trois piles standard AAA (non fournies) en respectant la polarité (+ et -).
3. Remettez le couvercle de la batterie en place et serrez la vis.
4. Faites glisser le bouton d'alimentation vers le haut pour allumer la console de jeu.
5. Utilisez le clavier directionnel pour parcourir les jeux préinstallés.
6. Appuyez sur le bouton de démarrage pour sélectionner un jeu et commencer à jouer.

5. Entretien

- Si nécessaire, nettoyez l'extérieur du produit avec un chiffon légèrement humide. Ne laissez pas l'humidité entrer en contact avec les pièces électriques. Séchez le soigneusement avec un chiffon propre et doux.
- Conservez-le dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil.

6. Caractéristiques techniques

Entrée	4x LR03 AAA 1,5V piles (non incluses)
Affichage	2,8", LCD
Taille	12,5 x 8 x 2,3 cm (plié)

7. Elimination

Débarressez-vous l'article et les matériaux d'emballage conformément à la réglementation locale en vigueur.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.



Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de se débarrasser des piles dans un point de collecte de leur communauté/quartier ou dans un magasin de détail. Cette obligation a pour but de garantir que les piles sont éliminées dans le respect de l'environnement. Ne jetez les piles que lorsqu'elles sont complètement déchargées.



Le marquage CE est une marque de certification qui indique la conformité aux normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement des produits vendus dans l'Union européenne. Le marquage CE est la déclaration du fabricant selon laquelle le produit est conforme aux exigences des directives CE applicables.



Le recyclage permet de réduire la consommation de ressources et l'impact sur l'environnement. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage, respectez la législation environnementale en vigueur dans votre pays.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

8. Déclaration de Conformité simplifiée

Le texte complet de la DoC de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : <https://docs.karsten.nl>

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für den effektiven und sicheren Gebrauch des Geräts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Wenn Sie das Produkt an andere weitergeben, sollen Sie diese Bedienungsanleitung beifügen.

1. Sicherheitshinweise

- Nur für Innenräume und den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungszweck.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung das Gerät und seine Teile. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Lassen Sie keine Feuchtigkeit in Kontakt mit elektrischen Teilen kommen.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts ein.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern.
- Bei manchen Menschen (etwa 1 von 4.000) kann es zu epileptischen Anfällen oder zur Ohnmacht kommen, die durch Lichtblitze oder -muster ausgelöst werden, und zwar auch dann, wenn sie fernsehen oder Videospiele spielen, selbst wenn sie zuvor noch nie einen epileptischen Anfall hatten.
- Jeder, der jemals epileptische Anfälle, Bewusstseinsstörungen oder andere Symptome erlebt hat, sollte einen Arzt aufsuchen, bevor er Videospiele spielt.
- Stoppen Sie das Spielen und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie oder Ihr Kind eines der folgenden Symptome haben:
 - Krampfanfälle
 - Augen- oder Muskelzuckungen
 - Verlust des Bewusstseins
 - Veränderte Sicht
 - Unwillkürliche Bewegungen
 - Orientierungslosigkeit

1.1 Um die Wahrscheinlichkeit eines epileptischen Anfalls beim Spielen von Videospielen zu verringern:

1. Spielen Sie nicht, wenn Sie müde sind oder Schlaf brauchen.
2. Spielen Sie in einem gut beleuchteten Raum.
3. Machen Sie jede Stunde eine 10- bis 15-minütige Pause.



WARNUNG

Erstickungsgefahr. Kleine Teile.

1.2 Batterieanweisungen

- Verwenden Sie ausschließlich vier LR03 AAA 1,5V-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien verschiedener Typen oder Marken.
- Laden Sie keine Einwegbatterien (nicht wiederaufladbar) auf.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Batterien, um Schäden zu vermeiden.
- Batterien können explodieren oder auslaufen, wenn sie kurzgeschlossen werden. Halten Sie sie von Metallgegenständen fern.
- Nehmen Sie die Batterien bei langfristiger Lagerung und so bald wie möglich nach der Entladung heraus.
- Die Batterien müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

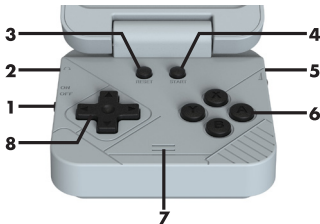
Warnung: Entsorgen Sie leere Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, dass die Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

2. Inhalt der Verpackung

- Taschenspielskonsole
- Bedienungsanleitung

3. Beschreibung der Teile

1. Stromschalter
2. AUX-Anschluss
3. Reset-Taste
4. Starttaste: zum Öffnen, Starten und Anhalten des Spiels
5. Lautstärkeregler
6. A/B/X/Y-Tasten: zum Bestätigen, Schießen und Springen.
7. Lautsprecher
8. Richtungsstator



4. Bedienung

1. Verwenden Sie einen kleinen Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), um das Batteriefach zu öffnen.
2. Legen Sie drei herkömmliche AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ein, achten Sie dabei auf die Polarität (+ und -).
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf und ziehen Sie die Schraube fest.
4. Schieben Sie die Einschalttaste nach oben, um die Spielkonsole einzuschalten.
5. Verwenden Sie die Richtungstasten, um durch die vorinstallierten Spiele zu navigieren.
6. Drücken Sie die Starttaste, um ein Spiel auszuwählen und mit dem Spielen zu beginnen.

5. Wartung

- Reinigen Sie bei Bedarf die Außenseite des Produkts mit einem leicht feuchten Tuch. Lassen Sie keine Feuchtigkeit in Kontakt mit elektrischen Teilen kommen. Trocknen Sie es gründlich mit einem sauberen und weichen Tuch ab.
- Bewahren Sie es an einem trockenen, kühlen Ort und vor direktem Sonnenlicht geschützt auf.

6. Technische Daten

Eingang	4x LR03 AAA 1,5V-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
Display	2,8", LCD
Größe	12,5 x 8 x 2,3 cm (eingeklapp)

7. Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und das dazugehörige Verpackungsmaterial gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.




Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädem zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.


Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sobald Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Altbatterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Die Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/Stadt oder in einem Geschäft abzugeben. Mit dieser Verpflichtung soll sichergestellt werden, dass die Batterien umweltgerecht entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien nur, wenn sie vollständig entladen sind.

 Die CE-Kennzeichnung ist eine Zertifizierungskennzeichnung, die die Konformität von Produkten, die in der Europäischen Union verkauft werden, mit den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutznormen anzeigt. Die CE-Kennzeichnung ist die Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EG-Richtlinien entspricht.

 Recycling dient der Verringerung des Ressourcenverbrauchs und der Umweltbelastung. Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung die in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften.

8. Vereinfachtes Konformitätserklärung

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://docs.karsten.nl>

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące jego skutecznego i bezpiecznego użytkowania. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem i przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości. W przypadku przekazania produktu innym osobom należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń i zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
- Przed użyciem sprawdź urządzenie i jego części. Nie używaj w przypadku uszkodzenia.
- Nie dopuszczaj do kontaktu wilgoci z częściami elektrycznymi.
- Nie wkładaj żadnych ciał obcych do otworów urządzenia.
- Nie podejmować prób samodzielnej naprawy, demontażu lub modyfikacji produktu.
- Niektórzy użytkownicy (mniej więcej 1 na 4000) mogą doświadczać napadów drgawkowych lub utraty przytomności wywołanych przez błyski lub efekty świetlne. Sytuacja taka może mieć miejsce podczas oglądania telewizji lub grania w gry wideo, nawet jeśli nigdy wcześniej nie wystąpił u nich napad drgawkowy.
- Każdy, kto kiedykolwiek doświadczył napadów drgawkowych, utraty świadomości lub innych objawów związanych ze stanem padaczkowym, powinien skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem grania w gry wideo.
- Przerwij granie i skonsultuj się z lekarzem, jeśli u ciebie lub twojego dziecka wystąpi którykolwiek z poniższych objawów:
 - Drgawki
 - Drżenie gałek ocznych lub mięśni
 - Utrata świadomości
 - Zaburzenia widzenia
 - Niekontrolowane ruchy
 - Dezorientacja

1.1 Aby zmniejszyć prawdopodobieństwo wystąpienia napadu podczas grania w gry wideo:

1. Nie należy grać, będąc zmęczonym lub w stanie wymagającym snu.
2. Pomieszczenie powinno być dobrze oświetlone.
3. Należy robić 10-15-minutowe przerwy co godzinę.



OSTRZEŻENIE

Niewielkie części. Zagrożenie zadławieniem.

1.2 Instrukcje dotyczące baterii

- Używać wyłącznie czterech baterii LR03 AAA 1,5V (brak w zestawie).
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub marek.
- Nie ładować baterii jednorazowych (nie nadających się do ponownego ładowania).
- Regularnie sprawdzać stan baterii, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Baterie mogą eksplodować lub wyciekać w przypadku zwarcia. Trzymaj je z dala od metalowych przedmiotów.
- Baterie wyjmować w przypadku długotrwałego przechowywania i jak najszybciej po ich rozładowaniu.
- Baterie poddawać recyklingowi lub utylizować w odpowiedni sposób.

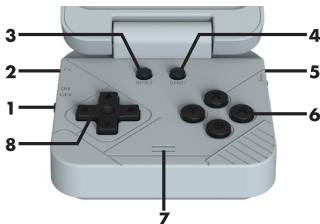
Ostrzeżenie: Zużyte baterie należy natychmiast utylizować. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci. W przypadku podejrzenia, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

2. Zawartość opakowania

- Gra kieszonkowa
- Instrukcja

3. Opis elementów urządzenia

1. Przełącznik zasilania
2. Port AUX
3. Przycisk resetowania
4. Przycisk Start: do włączenia, uruchomienia i wstrzymania gry
5. Regulator głośności
 6. Przyciski A/B/X/Y: do potwierdzania, strzelania i skakania.
7. Głośnik
8. Klawiatura kierunkowa



4. Działanie

1. Użyj niewielkiego śrubokręta (brak w zestawie), aby otworzyć komorę baterii.
2. Włóż trzy standardowe baterie AAA (brak w zestawie), zwracając uwagę na bieguny (+ i -).
3. Ponownie załóż pokrywę baterii i dokręć śrubę.
4. Przesuń przycisk zasilania w górę, aby włączyć konsolę do gier.
5. Użyj klawiatury kierunkowej, aby przeglądać wstępnie zainstalowane gry.
6. Naciśnij przycisk start, aby wybrać grę i rozpocząć rozgrywkę

5. Konserwacja

- W razie potrzeby wyczyść zewnętrzną część produktu lekką wilgotną ściereczką. Nie dopuszczaj do kontaktu wilgoci z częściami elektrycznymi. Dokładnie osuszysz czystą i miękką szmatką.
- Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

6. Specyfikacja techniczna

Węjście	4x baterie LR03 AAA 1,5V (brak w zestawie)
Wyświetlacz	2.8 cala, LCD
Wymiary	12,5 x 8 x 2,3 cm (złożona)

7. Utylizacja

Zużyty wyrób i jego opakowanie zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy utylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.



Zużytych baterii nie wolno utylizować razem z odpadami domowymi. Konsumentci są prawnie zobowiązani do utylizacji baterii w punkcie zbiórki w swojej gminie/dzielnicy miasta lub w sklepie detalicznym. Celem tego obowiązku jest zapewnienie, że baterie są utylizowane w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska. Baterie należy utylizować wyłącznie wtedy, gdy są całkowicie rozładowane.



Oznakowanie „CE” potwierdza zgodność z normami BHP i ochrony środowiska odnoszącymi się do produktów sprzedawanych w Unii Europejskiej. Umieszczenie na produkcie oznakowanie „CE”, producent deklaruje jego zgodność z wymaganiami stosownych dyrektyw WE.



Recykling pomaga zmniejszyć zużycie zasobów i zmniejszyć negatywny wpływ na środowisko. Jeśli chcesz wyrzucić opakowanie, postępuj zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w swoim kraju.

8. Uproszczona deklaracja zgodności

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: <https://docs.karsten.nl>

Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek. V tomto návodu naleznete pokyny pro efektivní a bezpečné používání výrobku. Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a návod uložte na bezpečném místě pro budoucí použití. Pokud budete výrobek někdy předávat dalším osobám, měl by být tento návod přiložen.

1. Bezpečnostní pokyny

- Pouze pro vnitřní a zamýšlené použití, jak je popsáno v tomto návodu.
- Před použitím zkontrolujte zařízení a jeho součásti. V případě poškození zařízení nepoužívejte.
- Nedovolte, aby se vlhkost dostala do kontaktu s jakýmkoliv elektrickým součástí.
- Do žádného otvoru zařízení nevkładějte žádné cizí předměty.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravovat, rozebírat nebo upravovat.
- Někteří lidé (přibližně 1 ze 4000) mohou mít záchvaty nebo výpadky paměti vyvolané světelnými záblesky nebo obrázky, a to i v případě, že se dívají na televizi nebo hrají videohry, i když nikdy předtím záchvat neměli.
- Každý, kdo někdy prodělal záchvat, ztrátu vědomí nebo jakýkoli jiný příznak spojený s epileptickým onemocněním, by se měl před hraním videoher poradit s lékařem.
- Přestaňte hrát a poradte se s lékařem, pokud máte vy nebo vaše dítě některý z následujících příznaků:
 - Křeče
 - Zászkuby očí nebo svalů
 - Ztráta vědomí
 - Změny vidění
 - Mimovolní pohyby
 - Dezorientace

1.1 Pro snížení pravděpodobnosti záchvatu při hraní videoher:

1. Nehrajte, pokud jste unaveni nebo potřebujete spát.
2. Hrajte v dobře osvětlené místnosti.
3. Každou hodinu si udělejte 10 až 15minutovou přestávku.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí udušení. Malé součásti.

1.2 Pokyny k používání baterií

- Používejte pouze čtyři baterie LR03 AAA 1,5V (nejsou součástí dodávky).
- Neminujte staré a nové baterie a baterie různých typů nebo značek.
- Nenabíjejte jednorázové (nenabíjecí) baterie.
- Pravidelně kontrolujte stav baterií, abyste předešli jejich poškození.
- Baterie mohou při zkratku explodovat nebo vytéct. Uchovávejte je mimo dosah kovových předmětů.
- Při dlouhodobém skladování a co nejdříve po vybití baterií je vyjměte.
- Baterie musí být recyklovány nebo řádně zlikvidovány.

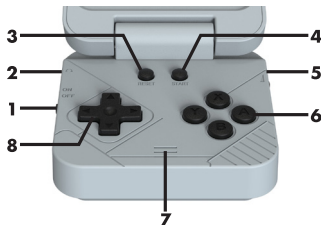
Varování: Použití baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

2. Obsah balení

- Hry do kapsy
- Návod k použití

3. Popis součástí

1. Vypínač napájení
2. AUX port
3. Tlačítko pro resetování
4. Tlačítko Start: pro vstup do hry, její spuštění a pozastavení.
5. Ovládání hlasitosti
6. Tlačítka A/B/X/Y: pro potvrzení, střídání a skákání.
7. Reprodukční
8. Směrová klávesnice



4. Provoz

1. Pomocí malého šroubováku (není součástí dodávky) otevřete přihrádku na baterie.
2. Vložte tři standardní AAA baterie (nejsou součástí dodávky) s ohledem na polaritu (+ a -).
3. Nasadte kryt na baterie a utáhněte šroub.
4. Posunutím tlačítka napájení nahoru herní konzoli zapněte.
5. Pomocí směrové klávesnice procházejte předinstalované hry.
6. Stisknutím tlačítka Start vyberte hru a začněte hrát.

5. Údržba

- V případě potřeby očistěte vnější část výrobku mírně navlhčeným hadříkem. Nedovolte, aby se vlhkost dostala do kontaktu s jakýmkoliv elektrickým součástí. Důkladně jej osušte čistým a měkkým hadříkem.
- Skladujte výrobek na suchém a chladném místě mimo dosah přímého slunečního záření.

6. Technické specifikace

Vstup	4x LR03 AAA 1,5V baterie (nejsou součástí dodávky)
Displej	2,8", LCD
Velikost	12,5 x 8 x 2,3 cm (ve složeném stavu)

7. Likvidace

Likvidujte předmět a obalové materiály v souladu s platnými místními předpisy.



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odneste je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.



Použití baterie se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Spotřebitelné jsou ze zákona povinni odevzdat baterie na sběrném místě ve své obci/městské části nebo v prodejně. Účelem této povinnosti je zajistit, aby byly baterie likvidovány způsobem odpovídajícím životnímu prostředí. Baterie likvidujte pouze tehdy, když jsou zcela vybité.



Označení CE je certifikační značka, která dokládá, že výrobek vyhovuje zdravotním, bezpečnostním a ekologickým standardům ochrany výrobků prodávaných v rámci Evropské unie. Označení CE je prohlášením výrobce, že výrobek splňuje požadavky direktiv Evropské unie.



Recyklace pomáhá snižovat spotřebu zdrojů a snižovat dopad na životní prostředí. Pokud chcete obaly zlikvidovat, musíte dodržovat legislativu o ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

8. Zjednodušené prohlášení o shodě (DoC)

Úplné znění EU DoC je k dispozici na následující internetové adrese: <https://docs.karsten.nl>

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Questo manuale fornisce le istruzioni per un uso efficiente e sicuro del prodotto. Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'uso e di conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni. Se il prodotto viene ceduto ad altri, questo manuale deve essere incluso.

1. Istruzioni di sicurezza

- Solo per uso interno e per l'uso previsto, come descritto in questo manuale.
- Prima dell'uso, ispezionare il dispositivo e le sue parti. Non utilizzare in caso di danni.
- Non lasciar entrare in contatto l'umidità con le parti elettriche.
- Non inserire oggetti estranei in nessuna apertura del dispositivo.
- Non tentare di riparare, smontare o alterare il prodotto da soli.
- Alcune persone (circa 1 su 4000) possono soffrire di crisi o vuoti di memoria scatenati da lampi o schemi luminosi, e questi possono verificarsi mentre guardano la TV o giocano ai videogiochi, anche se non hanno mai avuto una crisi in precedenza.
- Chiunque soffra di crisi epilettiche, perdita di coscienza o qualsiasi altro sintomo connesso a una condizione epilettica dovrebbe consultare un medico prima di giocare ai videogiochi.
- Smettere di giocare e consultare un medico se voi o il bambino ha uno dei seguenti sintomi:
 - Convulsioni
 - Contrazione degli occhi o dei muscoli
 - Perdita di coscienza
 - Alterazione della visione
 - Movimenti involontari
 - Disorientamento

1.1 Per ridurre il rischio di crisi epilettiche quando si gioca ai videogiochi:

1. Non giocare quando si è stanchi o si ha bisogno di dormire.
2. Giocare in una stanza ben illuminata.
3. Fare una pausa di 10-15 minuti ogni ora.



AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento. Piccole parti.

1.2 Istruzioni per la batteria

- Usare solo quattro batterie LR03 AAA da 1,5V (non incluse).
- Non mischiare batterie vecchie e nuove, né batterie di tipo o marca diversi.
- Non ricaricare batterie monouso (non ricaricabili).
- Controllare periodicamente le condizioni delle batterie per evitare danni.
- Le batterie possono esplodere o perdere liquido in caso di cortocircuito.
- Tenere le batterie lontane da oggetti metallici.
- Rimuovere le batterie quando vengono conservate a lungo e non appena si scaricano.
- Le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente.

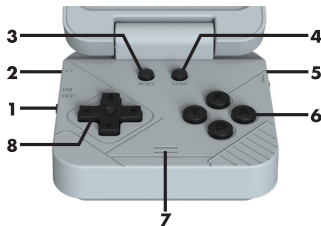
Avvertenza: Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione o posizionamento delle batterie in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

2. Contenuto della confezione

- Giocatore tascabile
- Manuale

3. Descrizione delle parti

1. Pulsante di accensione
2. Porta AUX
3. Pulsante di reset
4. Pulsante di avvio: per accedere, avviare e mettere in pausa il gioco
5. Controllo del volume
6. Pulsanti A/B/X/Y: per fermare, sparare e saltare.
7. Altoparlante
8. Tastiera direzionale



4. Funzionamento

1. Usare un piccolo cacciavite (non incluso) per aprire il vano batterie.
2. Inserire tre batterie standard AAA (non incluse), rispettando la polarità (+ e -).
3. Rimettere il coperchio del vano batterie e stringere la vite.
4. Far scorrere il pulsante di accensione verso l'alto per accendere la console.
5. Usare la tastiera direzionale per navigare tra i giochi preinstallati.
6. Premere il pulsante di avvio per selezionare un gioco e iniziare a giocare.

5. Manutenzione

- Se necessario, pulire l'esterno del prodotto con un panno leggermente umido. Non lasciar entrare in contatto l'umidità con le parti elettriche.
- Asciugare accuratamente con un panno pulito e morbido.
- Conservare in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce diretta del sole.

6. Specifiche tecniche

Ingresso	4x batterie LR03 AAA 1,5V (non incluse)
Display	2,8", LCD
Dimensione	12,5 x 8 x 2,3 cm (piegato)

7. Smaltimento

Si prega di smaltire l'articolo e i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali vigenti.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").



Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente obbligati a smaltire le batterie presso un punto di raccolta nella loro comunità/distretto cittadino o in un negozio al dettaglio. Lo scopo di questo obbligo è garantire che le batterie siano smaltite in modo compatibile con l'ambiente. Smaltire le batterie solo quando sono completamente scariche.



La marcatura CE è un marchio di certificazione che indica la conformità agli standard di salute, sicurezza e protezione ambientale per i prodotti venduti all'interno dell'Unione Europea. La marcatura CE costituisce la dichiarazione del fabbricante secondo cui il prodotto soddisfa i requisiti previsti dalle direttive CE pertinenti.



Il riciclaggio aiuta a ridurre il consumo di risorse e l'impatto ambientale. Se vuoi smaltire l'imballaggio, devi rispettare la legislazione ambientale del tuo paese.

8. Dichiarazione di conformità semplificata (DoC)

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è consultabile presso il seguente indirizzo Internet:
<https://docs.karsten.nl>

Gracias por adquirir nuestro producto. Este manual le proporcionará instrucciones para un uso eficaz y seguro del producto. Léalo detenidamente antes de utilizarlo y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro. Si alguna vez entrega el producto a otras personas, deberá incluir este manual.

1. Instrucciones de seguridad

- Solo para uso en interiores y según lo descrito en este manual.
- Antes de usar, inspeccione el dispositivo y sus partes. No lo use si presenta daños.
- No deje que la humedad entre en contacto con ninguna parte eléctrica.
- No introduzca objetos extraños en ninguna apertura del dispositivo.
- No intente reparar, desmontar o alterar el producto usted mismo.
- Algunas personas (aproximadamente 1 de cada 4000) pueden tener convulsiones o desmayos provocados por destellos de luz o patrones, y esto puede ocurrir mientras ven la televisión o juegan a videojuegos, incluso si nunca antes han tenido una convulsión.
- Cualquiera que haya experimentado alguna vez convulsiones, pérdida de conciencia o cualquier otro síntoma relacionado con una condición epiléptica debe consultar a un médico antes de jugar videojuegos.
- Deje de jugar y consulte a un médico si usted o su hijo presentan alguno de los siguientes síntomas:
 - Convulsiones
 - Tics en los ojos o músculos
 - Pérdida de conciencia
 - Visión alterada
 - Movimientos involuntarios
 - Desorientación

1.1 Para reducir la probabilidad de una convulsión al jugar videojuegos:

1. No juegue si está cansado o necesita dormir.
2. Juegue en una habitación bien iluminada.
3. Tome un descanso de 10 a 15 minutos cada hora.



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia. Partes pequeñas.

1.2 Instrucciones sobre las pilas

- Utilice únicamente cuatro pilas LR03 AAA de 1,5V (no incluidas).
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni de distintos tipos o marcas.
- No recargue pilas de un solo uso (no recargables).
- Compruebe regularmente el estado de las pilas para evitar daños.
- Las pilas pueden explotar o tener fugas si se cortocircuitan. Manténgalas alejadas de objetos metálicos.
- Retire las pilas para su almacenamiento a largo plazo y tan pronto como sea posible una vez agotadas.
- Las pilas deben reciclarse o desecharse correctamente.

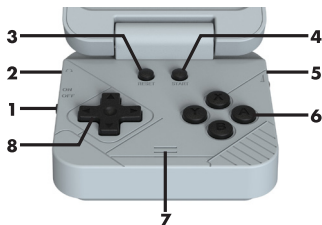
Advertencia: Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, solicite atención médica inmediata.

2. Contenido del paquete

- Consola de bolsillo
- Manual

3. Descripción de las partes

1. Interruptor de encendido
2. Puerto AUX
3. Botón de reinicio
4. Botón de inicio: para entrar, iniciar y pausar durante el juego
5. Control de volumen
6. Botones A/B/X/Y: para confirmar, disparar y saltar.
7. Altavoz
8. Teclado direccional



4. Funcionamiento

1. Use un destornillador pequeño (no incluido) para abrir el compartimento de las pilas.
2. Inserte tres pilas AAA estándar (no incluidas), respetando la polaridad (+ y -).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y apriete el tornillo.
4. Deslice el botón de encendido hacia arriba para encender la consola.
5. Use el teclado direccional para navegar por los juegos preinstalados.
6. Presione el botón de inicio para seleccionar un juego y comenzar a jugar.

5. Mantenimiento

- Si es necesario, limpie el exterior del producto con un paño ligeramente humedecido. No permita que la humedad entre en contacto con ninguna parte eléctrica. Séquelo bien con un paño limpio y suave.
- Guárdelo en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa.

6. Especificaciones técnicas

Entrada	4 pilas LR03 AAA 1,5V (no incluidas)
Pantalla	2,8", LCD
Tamaño	12,5 x 8 x 2,3 cm (plegado)

7. Desechar

Deseche el artículo y los materiales de embalaje de acuerdo con las normativas locales vigentes.



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.



Las pilas usadas no se pueden desechar en la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a deshacerse de las pilas en un punto de recogida de su comunidad/distrito municipal o en una tienda minorista. El objetivo de esta obligación es asegurar que las baterías se eliminen de una manera más respetuosa con el medio ambiente. Deshágase de las baterías sólo cuando estén completamente descargadas.



El marcado CE es una marca de certificación que indica la conformidad con las normas de salud, seguridad y protección del medio ambiente de los productos vendidos en la Unión Europea. El marcado CE es la declaración del fabricante de que el producto cumple los requisitos de las directivas CE aplicables.



El reciclaje ayuda a reducir el consumo de recursos y reduce el impacto ambiental. Si desea deshacerse del embalaje, debe cumplir con la legislación medioambiental de su país.

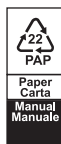
8. Declaración de conformidad simplificada

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://docs.karsten.nl>



Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
The Netherlands

Art no: 4536/4660/4661
Batch no: 24731
Made in China



Raccolta carta
Verifica le disposizioni
del tuo comune